



**Berta Elena Vidal de Battini \***  
(República Argentina)

### **El zorro y el carancho (Santa Fe)**

El zorro y el carancho hicieron una apuesta. Apostaron quien aguantaba más el frío. Tenían que 'tar lo do arriba de una piedra. Áhi tenían que pasar una noche muy fría.

Entonce eligieron la piedra y se pusieron lo do en una noche que hacía muchísimo frío. Entonce, cada veinte minuto se tenían que hablar pa ver cómo resistían el frío. Entonce se pusieron lo do y al rato no má ya no podían má de frío, y dice el carancho:

-¡Qué tal, compañero Juan!

Y el zorro, como es compadrón, contesta:

-Muy bien, señor Carancho, todavía no tengo frío. Al rato dice Juan:

-¿Qué tal, señor Carancho?

-Yo 'toy bien -dice el carancho.

Al rato dice el carancho:

-¿Qué tal señor Juancito?

-Aquí 'tamos, no tan bien -dice Juan, que ya no podía mover la boca de frío.

Y ya el zorro no preguntó má porque se 'taba engarrotando. Entonce preguntaba el carancho de rato en rato y el zorro contestaba muy débil.

El carancho 'tá acostumbrado a pasar el frío ajuera, pero el zorro tiene que meterse en la cueva. Cuando el carancho sentía que se le helaba una pata, la levantaba y la metía en el cuerpo, y cuando la calentaba, metía la otra, como hacen las ave. El zorro no podía hacer eso y tenía que sufrir el frío parado, porque así era la apuesta.

Y güeno, ya era la madrugada y el zorro 'taba completamente engarrotado.

Y entonce el carancho le preguntaba a cada rato:

-¿Qué tal, compañero Juancito? ¿Qué le pasa, señor Juancito, que ya no contesta?

Güeno, ya no podía contestar más, 'taba duro, como muerto.

Güeno, ya por áhi viendo que no contestaba má el zorro, se jue a verlo el carancho. Y ya lo encontró muerto.

Y güeno, áhi ganó la apuesta el carancho.

*Juan Mansilla, 50 años. San Jenaro Norte. Estancia La Lolilla. San Javier.  
Santa Fe, 1961.*

*Peón de estancia. No ha salido nunca del lugar.*

\* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Sútese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](http://www.biblioteca.org.ar/comentario). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)



editorial del correo